21. Yıl. 178 sayı/ XXI. évfolyam 178. szám 2019 Török és Magyar nyelven megjelenő havilap

Köprü Híd

GÜL BABA TÜRBESİ'NE ZİYARETÇİ YAĞIYOR

REKORD LÁTOGATOTTSÁG A GÜL BABA KULTURÁLIS KÖZPONTBAN

3000. PÓTKOCSI AZ EKOLTÓL

TÁVOZOTT HAKAN AKSOY

VÉRTANÚKRA EMLÉKEZTEK

ALX HUNGARY

HEPA
Hungarian Export
Promotion Agency

GLOBAL DÜŞÜN BÜYÜK HEDEFLE!

Ücretsiz ALX Hungary danışmanlığı ile yenilikçi ürünlerinizi Türkiye'ye pazarlayın, yepyeni iş ortaklıkları kurun!

THINK GLOBAL, AIM MORE!

Establish brand new business partnerships, market your innovative products to Turkey with free consultancy of ALX Hungary.

alx.com.tr

15 TEMMUZ DEMOKRASİ GÜNÜ BUDAPEŞTE ANILDI

Macaristan'da Türkiye'nin Budapeşte Büyükelçiliği tarafından 15 Temmuz Demokrasi ve Milli Birlik Günü kapsamında anma töreni düzenlendi.

Budapeşte Yunus Emre Enstitüsü binasında yapılan tören, enstitü müdürü Yakup Gül'ün katılımcıları şehitler ve gaziler için saygı duruşuna daveti ile başladı. Saygı duruşunun ardından İstiklal Marşı okundu.

Türkiye'nin Budapeşte Büyükelçisi Ahmet Akif Oktay katılımcılara hitap etti. Büyükelçi Oktay, "Bugün devlet içinde çöreklenmiş, Fethullahçı terör örgütü tarafından ülkemizde girişilen hain darbe girişiminin 3. Yıldönümü. Bu yıl dönümüne itaf edilen demokrasi ve milli birlik günü vesilesi ile bir kez daha bir araya geldik. Demokrasi ve milli birlik günlerinin iki temel amacı ve anlamı var. Birincisi bu vesilelerle hükümetlerin ancak meşru seçimler yoluyla değişebileceği, ülkemizde darbeler devrini geri gelmemek üzere kapandığı ve milletimizin özgür iradesi dışında hiçbir iradeyi tanımayacağı mesajını gür bir sesle dost düşman herkese bir kez daha veriyoruz. " diye konuştu. Büyükelçi Oktay, bu minnet borcunu yerine getirerek, bu kanlı darbe girişimini ve şehitleri asla unutmayacaklarını tüm dünyaya gösterdiklerini kaydetti. Oktay, 15 Temmuz gecesi yaşananların örgütün amaçlarına ulaşmak için vatana ihanet dair her türlü suç işlemekten ve kendi halkına ateş açmak, meclisi bombalamak ve seçilmiş Cumhurbaşkanına suikast düzenlemeye kalkışmak dair her türlü alçaklığı yapmaktan geri durmayacağını gözler önüne serdiğini söyledi.

Bu konuşmanın ardından 15 Temmuz darbe girişimini konu alan 'Şebeke' isimli belgesel gösterildi.

Törene katılan Uluslararası Demokratlar Birliği Macaristan Başkanı Mehmet İnceoğlu Köprü Dergisi'ne yaptığı açıklamada, 15 Temmuz 2016 yılında darbe girişimi sonucu 251 şehit verildiğini, şehitleri ve gazileri anma günü olarak Budapeşte Yunus Emre Kültür Merkezi'nde toplandıklarını, Türk halkının darbe girişimini karşı dik duruşunu tüm dünyada toplanarak gösterdiğini ve o günü unutmadıklarını söyledi. İnceoğlu, "Sayın Cumhurbaşkanımızın ricası ve emri üzerine sokağa çıkan vatandaşlarımızın cesaretini, dik duruşunun nasıl iyi sonuçlar elde ettiğini, o sonuçların bizlere neler kazandırdığını unutmadan Budapeşte'de o günlere sahip çıkmaya çalışıyoruz. " diye konuştu.

M. BAŞARAN

JÚLIUS 15-E VÉRTANÚIRÓL EMLÉKEZTÜNK BUDAPESTEN

Magyarországon, a Török Köztársaság Budapesti Nagykövetsége megemlékezést tartott július 15-e, a Demokrácia és a Nemzeti Összefogás Napjának alkalmából. Az ünnepség a Budapesti Yunus Emre Intézet épületében került megrendezésre. A program tiszteletadással és a török himnusz meghallgatásával kezdődött, majd Törökország budapesti nagykövete Ahmet Akif Oktay mondott beszédet. Az ünnepséget nagy érdeklődés övezte. Oktay nagykövet úr a következőket mondta beszédében: "Ma van a harmadik évfordulója az áruló katonai puccskísérletnek, melyet az állam legbelsőbb berkeibe is befurakodott Fethullah Gülen terrorszervezet kísérelt meg országunk ellen. Ennek az évfordulónak, melynek megünneplésére összegyűltünk, a Demokrácia és Nemzeti Összefogás nevet adtuk.

A Demokrácia és Nemzeti Összefogás Napjainak két célja és üzenete van; az egyik az, hogy kormányt váltani csak törvényes választások által lehet; a másik pedig az, hogy országunkban visszafordíthatatlanul lezárult a katonai hatalomátvételek korszaka. A török nemzet - barátainak és ellenségei előtt - még egyszer fennhangon kihirdette, hogy semmilyen más akaratot nem ismer el a saját szabad választásán kívül." Oktay nagykövet úr háláját fejezte ki a vértanúk iránt, és kijelentette: az egész világnak megmutatták, hogy a véres katonai támadást és hősi halottakat soha nem fogják elfelejteni.

A nagykövet emlékezetünkbe idézte, hogy a Gülen szervezet július 15.-én az egész világnak megmutatta, hogy semmilyen aljasságtól nem riadnak vissza a céljaik elérése érdekében: olyan bűncselekményeket követtek el, mint hazaárulás, fegyveres támadás a saját népük ellen, bombát dobtak a parlamentre és merénylet kíséreltek meg a választott köztársasági elnök ellen. A beszéd után a "Sebeke/A hálózat" című dokumentumfilm vetítésére került sor, ami a puccskísérletet mutatta be. A program végén török teával és édességekkel kínálták a vendégeket.

MÁRKI EDIT

DTİK AVRUPA GİRİŞİMCİ TOPLANTISI ÖN HAZIRLIKLARI

12, Eylül 2019 tarihinde Berlin'de gerçekleştirilecek olan Dünya Türk İş Konseyi (DTIK) Avrupa Girişimci toplantısının ön hazırlıkları için DTİK Avrupa Komitesi Başkanı Sayın Suat Gökhan Karakuş başkanlığındaki heyet 23 Temmuz günü Berlin'de toplandı. Yapılan toplantı, Türkiye Cumhuriyeti Berlin Büyükelçiliği'ne gerçekleştirilen nezaket ziyaretiyle başladı. Berlin'deki en büyük ve modern Büyükelçilik binası olan sefaret, Elçilik yetkilileri tarafından DTİK heyetine gezdirildi. Daha sonra ise Büyükelçilik Müsteşarı Sayın Sualp Erdoğan heyeti kabul etti ve ardından toplantıya geçildi.

Başkan Suat Karakuş, DTİK Avrupa komitesi çalışmaları ve faaliyetleri hakkında bilgiler paylaştı.12 Eylül 2019 tarihinde düzenlenecek olan Avrupa girişimci toplantısına ev sahipliği yapacak Büyükelçiliğimize katkılarından dolayı Teşekkür etti ve heyet adına günün anısına kendisine bir şükran plaketi sundu. Sona eren toplantı ve ziyaretin ardından Berlin'de merkezi bulunan Sivil Toplum Örgütleri ziyaret edilerek çalışma tamamlandı.

DTİK heyetinde başkan Suat Karakuş'un yanı sıra, DTİK Genel Koordinatörü Tuğba Bal, Başkan yardımcıları Osman Çelik, Zekeriya Bayrak, Almanya yönetim kurulu üyeleri Remzi Kaplan, İlyas Güçlü ve Şevket Avcı yer aldı. Başkan Karakuş konuyla ilgili olarak Köprü'ye yaptığı açıklamada, 12 Eylül tarihinde Berlin'de düzenlenecek toplantıya 300 kişinin üzerinde iş insanı, Sivil Toplum Örgütleri, akademisyenler, sanatçılar, bürokratlar ve Türk diasporasının önde gelen kişilerinin yanı sıra, Türkiye'den de bakan düzeyinde katılım beklendiğini söyledi. Başkan Karakuş, "Bu sene ilki Amsterdam'da başarı ile sonuçlanan toplantıdan sonra, Berlin'de yapılacak toplantı da daha fazla bir katılım bekleniyor. 2019 senesinin de Macaristan'da yapılması planlanan DTİK Avrupa Girişimci Toplantısı Budapeşte'de gerçekleştirilmesi öngörülüyor." Diye sözlerini tamamladı.

SALİH GÜNEŞ

DTIK ÉRTEKEZLET BERLINBEN

2019 szeptember 12.-én rendezik meg Berlinben a Török Világtanács Európai Bizottságának (DTİK) értekezletét. Az értekezlet előkészítése miatt a bizottság elnöke, Suat Gökhan Karakuş, valamint a vezetőség tagjai Németország fővárosában, Berlinben találkoztak július 23.- án.

A vezetőség a Török Köztársaság berlini nagykövetségére látogatott, ahol Sualp Erdoğan követségi tanácsos vezette kőrbe a látogatókat, és mutatta be az impozáns épületet. Ezt követően a DTİK vezetősége tanácskozott, hiszen szeptember 12.-én Berlinben fogják megtartani az európai vállalkozók találkozóját, amelyre Európából és Törökországból is várnak üzletembereket.

Az elnök, Karakuş a DTİK Európai Bizottságának tevékenységeiről számolt be az értekezleten, illetve beszélt a további terveikről. Megemlítette azt is, hogy a szeptember 12.-én megrendezendő értekezlet házigazdája a török nagykövetség lesz.

Suat Karakuş a küldöttség nevében köszönetét fejezte ki Sualp Erdoğan követségi tanácsosnak, majd egy plakettet adott át neki. Az értekezletet követően a küldöttség a Berlinben lévő török civil szervezeteket látogatta meg és egyúttal a szeptemberi eseményre is meghívták azok képviselőit.

Karakuş elmondta a Híd magazinnak, a 2019 szeptember 12 .-én Berlinben rendezendő európai vállalkozók értekezletére több mint 300 főt várnak, többek közt üzletembereket, civil szervezetek vezetőségi tagjait, akadémikusokat, művészeket és a török diaszpóra vezetőit. Törökországból pedig miniszteri szinten fognak részt venni ezen a találkozón. 2019-ben először Amszterdamban rendezték meg ezt az értekezletet és Berlin után év vége felé pedig Budapesten szeretnék megrendezni az ezután következőt.

IMRIK. P.

GÜL BABA TÜRBESİ'NE ZİYARETÇİ AKINI

Buda'nın gülü olan Gül Baba Türbesi'ne ziyaretçi yağıyor. Gül Baba Vakfı Genel Müdürü Istvan Szallai, Haziran ayında 7 bin kişinin Gül Baba Türbesi ve Kültür Kompleksini ziyaret ettiğini açıkladı. Türkiye ve Macaristan hükümetlerinin iş birliğiyle restorasyonu yapılan, Macaristan'daki Osmanlı eserleri arasında yer alan Gül Baba Türbesi eski yıllara nazaran çok büyük ilgi görmeye başladı.

Gül Baba Vakfı Genel Müdürü Szallai, restorasyon sonrası geçen yıl Ekim ayında ziyaretçilere tekrar açılan Gül Baba Türbesi'nin de içinde bulunduğu Gül Baba Kültür Merkezi'ni geçen ay yaklaşık 7 bin kişinin ziyaret ettiğini, Türbeyi ziyaret edenlerin çoğunluğunun Macarlar olduğunu söyledi. Ücret alınmadan gerçekleştirilen ziyaretçilerin yüzde 40'nın yurt dışından gelen turistlerin olduğu, özellikle de Türk turistlerin mekanı ziyaret ettiği belirtildi. Gül Baba Kültür Merkezi'ne birçok okul grubunun da ziyarette bulunduğuna değinilen açıklamada, öğrencilerin Gül Baba döneminin yanı sıra Türk-Macar ilişkilerini yakından tanıma fırsatı bulduğuna işaret edildi.

REKORD LÁTOGATOTTSÁG A GÜL BABA KULTURÁLIS KÖZPONTBAN

Egyre népszerűbb a tavaly októberben újra megnyitott Gül Baba Türbéje, és a látványosságot körülvevő Gül Baba Kulturális Központ. A komplexumot júniusban, háromnegyed évvel a megnyitást követően közel 7 ezer turista látogatta meg.

Rekord látogatottsággal zárta az első félévet a budapesti látványosságok között az egyszerre régi és új nevezetesség. A Gül Baba Türbéje Örökségvédő Alapítvány a múlt hónapban a korábban mért látogatottságok közel kétszeresét regisztrálta. A statisztikák szerint a budapesti műemléket többségében magyarok látogatják, de a turisták közel negyven százaléka külföldről érkezik, főként Törökországból.

A hazánkba utazó török turisták körében olyan népszerű célpont Gül Baba Türbéje, hogy az első három úti céljuk között biztosan szerepel. Az ingyenesen látogatható komplexum népszerűsége nemcsak egzotikus, keleti hangulatának köszönhető, hanem a június elején megnyitott, Porcelánra festett kultúrák című Herendi porcelán kiállításnak is. A szeptember végéig látható időszakos tárlatot az elmúlt hónapban több nagykövet és Mustafa Varank, török ipari és technológiai miniszter is megtekintette.

A komplexumban pezsgő kulturális élet zajlik. Az ingyenes kézműves worskshopokon és koncerteken tavaly október óta több száz érdeklődő és számos iskolás csoport vett részt, de egyre népszerűbbek a kihelyezett történelemórák is, ahol a diákok Gül Baba korát és a két nép közötti kapcsolatot a helyszínen, testközelből ismerhetik meg.

Az év hátralevő részében további koncertek és kézműves foglalkozások várják az érdeklődőket, októberben pedig egy Budapest történetét bemutató tárlat váltja a Herendi-kiállítást.

MÁRKI EDIT

BUDGET'TA AYLIK ARAÇ KİRALAMA

FIRSATLARINI KAÇIRMAYIN

SEAT ARONA

DETAYLI BİLGİ İÇİN:

06 30 495 0267 | budgetflotta.hu/minilease/en

Budget®
Mini Lease

TURKCHAM VE VJASZSZ'IN İLK TOPLANTISI GERÇEKLEŞTİRİLDİ

Bu yıl içinde işbirliği anlaşması imzalayan Macaristan Macar-Türk Ticaret Odası (Turkcham) Başkanı Suat Karakuş ve Gümrük, Harç ve Vergi Hizmetleri Sağlayıcılar Birliği (VJASZSZ) Başkanı Mihály Bók'un yanı sıra her iki kurumun da yönetim kurulu üyelerinin katıldığı ilk toplantılarını gerçekleştirdi.

Macaristan'daki en büyük Türk yatırımlarının başında gelen Ekol Lojistik'in Budapeşte'deki merkezinde gerçekleştirilen toplantıya, Turkcham adına başkan Suat Karakuş ve 8 yönetim kurulu üyesi, iki kurumun da yönetim kurulu üyesi olan Akos Kovacs, VJASZSZ Başkanı ve 3 yönetim kurulu üyesi hazır bulundu. Yapılan toplantıda, iki ülke arasındaki ticaretin gelişmesini engelleyen sorunlar ele alınırken, ticaret hacminin çok daha yukarılar çıkması, ihracat ve ithalatın seri şekilde yapılabilmesi için nelerin yapılması gerektiği konuşuldu.

Öte yandan, iki ülke arasındaki gümrük konuları ve çevrecilik harçları da ele alındı. Taraflar bundan sonraki yapılacak olan toplantının tarihinin Eylül ayı, ya da Ekim ayında olmasına karar verildi. Bu toplantının konferans olarak gerçekleştirileceği ve Türk-Macar ürünleri ticareti yapan şirketlerin davet edileceği, bu konferansta konuya hakim şirket ve resmi Macar kurumlarının yetkililerinin brifingler vereceği, merak edilen soruların ise cevap bulacağı kararlaştırıldı. Turkcham Başkanı Karakuş, bu konferansa Türkiye Gümrük ve Vergi Dairesi'nden de sunum yapabilecek yetkilileri davet etmek istediklerini belirtti.

KAMARA - VJASZSZ ELSŐ MUNKACSOPORTI ÜLÉS

A Vám, Jövedéki és Adóügyi Szolgáltatók Szövetsége (VJASZSZ) és a Magyar-Török Kereskedelmi Kamara (TURKCHAM első munkacsoporti ülésén a Kamara részéről 8 fő volt jelen, míg a VJASZSZ-t 3 elnökségi tag képviselte.

Általános ismertetés mellett beazonosították a fő problémaköröket, amelyek a török-magyar kereskedelmi forgalomban vám szempontból fel szoktak merülni, ide véve az engedélyek kérdését is, valamint nem konkrétan vám, de közterheket érintő és mindenkire vonatkozó téma, mint a környezetvédelmi illeték is terítékre került. Ezen kívül meghatározták a következő, október elsején megrendezésre kerülő szegedi munkacsoporti ülés tematikáját, együttműködés és szekcióülés terveit.

Október folyamán egy nagyszabású, török-magyar forgalom vámkérdéseit taglaló konferenciát fognak szervezni a felek. A VJASZSZ a török vámügynökök szövetségével is tervez együttműködési megállapodást kötni. Konferenciát szervez azok számára, akik a török-magyar áruforgalomban érintettek, amelyen előzetes felmérés alapján szakmai előadók (beleértve a hatósági oldalt is) fognak foglalkozni a felmerülő problémákkal. Szeretnének lehetőség szerint a két ország vámhatóságainak bevonásával megrendezni a konferenciát.

Kovács Ákos, Ekol Logistics ügyvezető igazgató

DERGİ ADRESİ/A SZERKESZTŐSÉG CÍME
SZŐD, 2134 József A. u. 47.
TEL/FAKS : (36) (30) 456 38 75,
E-mail: kopru_hid@upcmail.hu
Website: www.kopru-hid.eu

GENEL YAYIN YÖNETMENİ/FŐSZERKESZTŐ
MEHMET BAŞARAN
Editörler: Edit Márki, Haluk Zaim, Péter Imrik,
Sport rovat: Salih Güneş, Levent Başaran
Türkiye Temsilcisi: Altay Alkan
Kiadó: SERVET BEKMAN

HU ISSN 1585-8723

TÜRK DOSTU DR. JÚLIA BARTHA'NIN, 14. KİTABI GELİYOR

Tam bir Türk dostu olan Dr. Júlia Bartha, 14. Kitabını çıkarmaya hazırlanıyor.

Oryantalist Bartha, çıkarmaya hazırlandığı kitabın ismi, 'Anadolu Türk Kültüründe İslam" olacak.

Kuman Türklerinin de yoğun olarak yaşadığı Karcag şehrinde ikamet eden, Szolnok kentindeki János Damjanich Müzesi'nde daire başkanlığı yapan ve emekli olan Bartha, kitabıyla ilgili olarak açıklamalarda bulundu. Her araştırmacının kucağında bir konuyu taşıdığını belirten Bartha, uzun yıllar boyunca konuyla ilgili araştırmalar ve birikimlerin ardından artık konuyu şekillendirmenin de zamanının geldiğini belirterek, "Türk kültüründe doğaüstü ve kutsal değerleri olan yerlerin yanı sıra halk gelenekleri ile dinin ilişkileri de çok önem teşkil ediyor. Ben Türk asıllı Kuman halkından biri olarak doğdum ve Türkoloji araştırmalarımı bu nedenle seçtim." Diye konuştu.

Dr. Bartha, "Artık hem yaş olarak, hem de araştırmalarımı birçok seyahatlerle birlikte kemale erdiğini düşündüm ve bu kitabı çıkarmaya karar verdim. Bu benim için din ekolojisi araştırmasıdır. Bunun ardında onlarca seyahat, uzunca okumalar, kaynak sağlamalar ve fotoğraf çekimleri yatmaktadır. Geleneklerine bugün de çok bağlı olan Doğu-Anadolu daha az tanınıyor, ancak bu kitapla okuyucular dinin oradaki saflığının yakından gözlemleme fırsatı yakalayacaklar." Dedi.

Dr. Julia Bartha, Macar okuyucuların Türk kültürünün bu kısmını çok daha az tanıdığını ve bildiğini, kültürlerin nasıl doğduğu, ne değişimlerin yaşandığını bulacaklarını, bu bölgede yaşayanların yaşanılan her anının dinin ne kadar önemi olduğunun görüleceğini kaydetti.

MEHMET BAŞARAN

„AZ ISZLÁM AZ ANATÓLIAI TÖRÖK NÉPI KULTÚRÁBAN"

Tizennegyedik könyvét jelenteti meg a közeljövőben dr. Bartha Júlia Karcagon élő néprajzos, keletkutató, a szolnoki Damjanich János Múzeum nyugalmazott osztályvezetője.

– Új művének a címe „Az iszlám az anatóliai török népi kultúrában" Mit mondhat ez egy mai hazai olvasónak?

– Minden kutatónak van dédelgetett témája, amihez hosszú időn át gyűjti az anyagot, forgatja elméjében, és amikor eljön az ideje, formába önti. Nekem ilyen a török kultúrában a szakralitás, a szent, természetfeletti dolgokhoz, szent helyekhez való viszony, a, az időstruktúra, a kultuszok, a népi kultúra és a vallás kapcsolata.

– Mint a török eredetű kunok népének szülötte választottam a turkológiát kutatási területemnek. Emellett a téma aktualitását az európai spirituális válság is adja. Ami nagy baj, mivel ezzel elszakadunk annak megtartó erejétől.

– Összegző szakaszában vagyok az életemnek, s most fontossága miatt készítem elő ennek a kötetnek a kiadását. Ez egy vallásökológiai tanulmány, ami mögött sok utazás, még több olvasás, anyaggyűjtés, fotózás áll.

– A hagyományokhoz ma is ragaszkodó Kelet-Anatólia kevéssé ismert, ám annál tanulságosabb világa kerül hozzánk közel, ha a vallást az ott még meglévő természeti környezetében szemléljük.

– Szorosabban miről szól a könyv?

– A törökországi kultúrának a magyar olvasók előtt kevéssé ismert területéről, a szakrális helyekről, a kultuszok kialakulásáról. Arról a világról, melynek minden percét, minden szegmensét átszövi a vallás, a hit része, sőt meghatározó része a kultúrának.

– A társadalmi élet, a jogrend, az emberélet fordulóinak szokásrendje náluk tele van szakrális vonatkozással. A hitélet, a vallásgyakorlás egyben közösségi élet is, ami életélményt ad, összetartó erő és a társadalom kovásza.

– Az a közösség az európai gyakorlattal szemben folyamatosan figyelemmel kíséri tagjainak életét, nem hagyja őket magukra. Ezzel állandó kontroll alatt tartja, részt vesz az örömeiben, de ott van mellette a bajban is. Olyan közösségtudat jellemzi a törököket, hogy a nyugati, az elidegenedésen, gyökérvesztésen kesergő ember ezt el sem tudja képzelni. Nem vallástudományi értekezést szeretnék adni, hanem azt igyekszem bemutatni, hogy a vallás a környezeti meghatározottságában hogyan él, hogyan tudja időről időre megújítani magát, életben tartani az évszázadok során kialakult kultuszokat.

– Mindezt ismeretterjesztő stílusban írom, közel hozva ezzel a napjainkban sokat emlegetett, de valójában kevésbé ismert iszlám vallást, megmutatva annak az emberi arcát is.

– A hazai tudományos élet hogyan viszonyul a témához?

– Könyvem kézirata az NKA Ismeretterjesztés és Környezetkultúra Kollégiuma alkotói ösztöndíjának támogatásával készült, s megírásához dr. Vásáry István akadémikus, az ELTE Bölcsészettudományi Kar Orientalisztikai Intézet vezetőjének támogatását élveztem.

– Ez annak ellenére történt, hogy a népi vallásosság kutatásában ez a vallásökológiai irányzat, vagyis a vallás és a hozzá tartozó természeti környezet, illetve életmód kapcsolatának vizsgálata nem nagy múltra tekint vissza.

EKOL LOJİSTİK 3. BİNİNCİ KATARINI DA YOLA ÇIKARDI

Macaristan'daki en büyük Türk yatırımlarının başında gelen, sektörde hem Türkiye'de, hem de dünya da söz sahibi olan Ekol Lojistik'in Macaristan'daki kuruluşu 3 bininci tren katarını da sefere çıkardı. 3 bininci tren katarının yola çıkarılmasıyla ilgili olarak Rail Cargo Terminali'nde bir basın toplantısı düzenlendi. Toplantıya, Macaristan Teknoloji Bakanlığı'nda ulaştırmadan sorumlu Müsteşar László Mosóczi, Ekol Lojistik Macaristan Genel Müdürü Ákos Kovács, Rail Cargo Yönetim Kurulu Üyesi Dr. Imre Kovács, Türkiye'nin Macaristan Ticaret Müsteşarları Ayşe Başak Akyol Araslı ve Meral Şengül olmak üzere sektörün ileri gelenleri ve Macar medya mensupları katıldı. Basın toplantısında trenle yapılan kargonun kamyonlarla yapılan ulaştırmaya göre çok daha çevreci ve hızlı olduğu, Macaristan devleti olarak trenle yapılacak olan nakliyelere önem verdikleri, bu şekilde taşımanın Pazar payının her geçen gün artmasının gerektiğinin altı çizildi. Kovacs, 35 katardan oluşan yükün sadece bir makinist tarafından 1200 kilometre yol kat ettiğini ve Batı Avrupa'ya ulaştırıldığını, Ekol Lojistik olarak bu taşıma modeline çok önem verdiklerini, yük sahiplerinin ve yükü ulaştıran şirketin 0-24 saat boyunca yüklerinin nerede olduğunu GPS aracılığıyla takip edebildiğini söyledi. Kovacs, bu şekilde TIR'ların havaya bıraktığı tehlikeli maddelerin azalması, daha yeşilci bir dünya için adım attıklarını kaydetti. **M.B.**

ELINDULT AZ EKOL HÁROMEZREDIK PÓTKOCSIJA

A vasút a szárazföldi áruszállítás leginkább környezetbarát módja, a többi közlekedési ágnál alacsonyabb az üvegházhatású gáz kibocsátása és hatékonyabb az üzemanyag felhasználása - hangsúlyozta Mosóczi László, az Innovációs és Technológiai Minisztérium (ITM) közlekedéspolitikáért felelős államtitkára szerdán a Rail Cargo Terminál-Bilk logisztikai központban az Ekol Logistics Kft. háromezredik pótkocsijának vasúti indításakor.

Kovács Ákos, az Ekol Kft. ügyvezető igazgatója elmondta, hogy megrendelőik egyre inkább felismerik a közúti és a vasúti fuvarozás kombinációjának vagyis az intermodális szállításnak az előnyeit, az igények kielégítésére a társaság több beruházást is végrehajtott, például daruzható pótkocsikat vásárolt.

Nagyon fontos, hogy ezen kombinált módozat esetében is bízhat a megrendelő abban, hogy árui háztól-házig közlekednek. Ebben az esetben azonban NEM a teljes szerelvény utazik vasúton, hanem annak "csak" a pótkocsija - amelyben lehetnek akár gyűjtő áruk, részrakomány mennyiségek vagy akár komplett kocsirakományok is.

Fontos megemlíteni, hogy csak és kizárólag daruzható pótkocsikat lehet ily módon mozgatni. A pótok speciális un. zsebes vagonokban, párosával utaznak. Tehát mind a szállítmányozó, mind a vasúti operátor részéről extra beruházást igényel ez a szállítási alternatíva. Viszont a 36 rakott pótkocsi 1 masiniszta segítségével teszi meg az 1200 km-es főfutást. A munkaerő piac jelen állása szerint ez egy óriási versenyelőnyt jelent az Ekol számára.

Intermodális szerelvényeink export-import relációban, fix menetidővel, mindkét irányban heti négy indítással, vonatonként 36 megatrailerrel közlekednek. Az Ekol pótkocsijaiban GPS eszközök biztosítják a 0-24 órás nyomon követési lehetőséget.

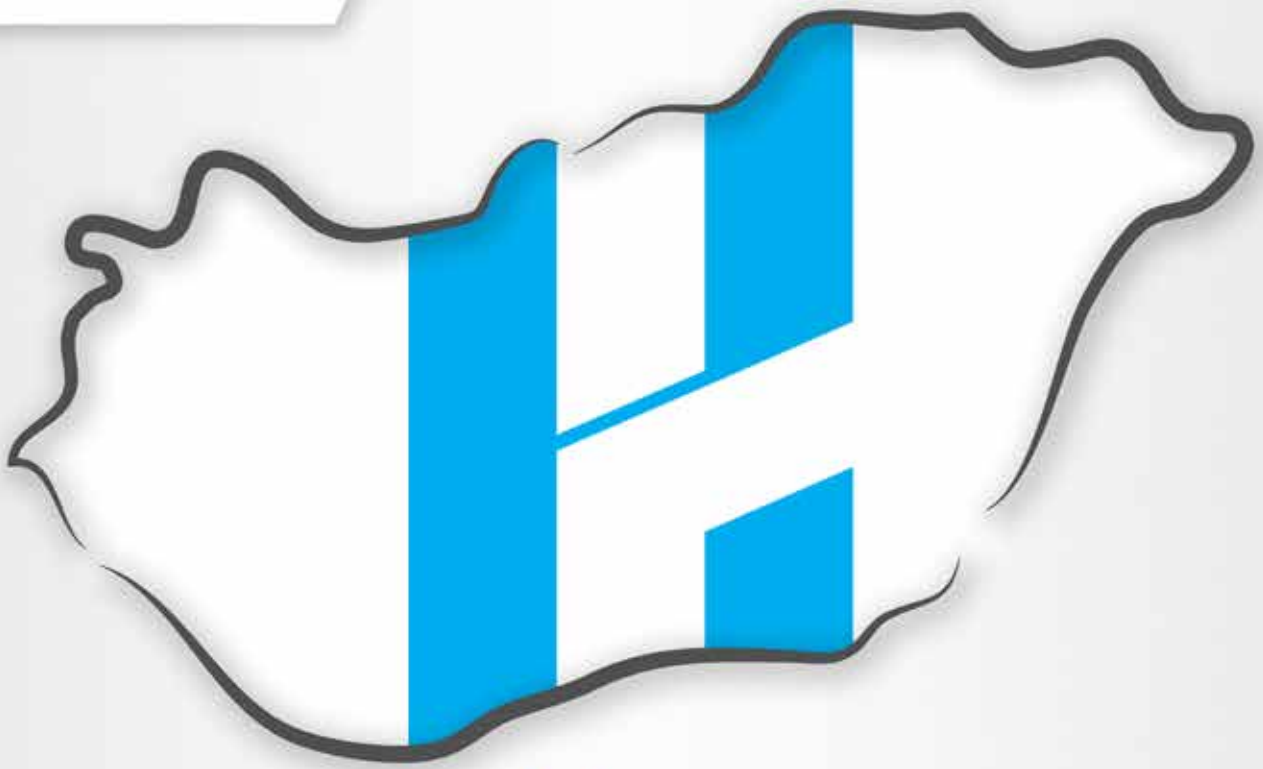
A Budapest- Neuss irányvonat Németország, elsősorban a Ruhr-vidék területén, Észak-Franciaország, és a Benelux államok területén biztosít szállítási alternatívát.

Megbízóink szívesen választják ezt a környezetkímélő, un. zöld szállítási módozatot, részükre havi CO2 riportot is tudunk küldeni, hogy az intermodális szállításunk segítségével hány fát, illetve mekkora területű erdőt mentettek meg.

Az 1990-ben alapított török tulajdonú Ekol cég Magyarországon 2013-ban hozta létre az Ekol Logistics Kft.-t, jelenleg 375 dolgozót foglalkoztat, tavalyi árbevétele 16 milliárd forint volt.

Az Ekol csoportnak Európa 15 országában van érdekeltsége, átfogó logisztikai szolgáltatással foglalkozik és 7500 munkavállalót foglalkoztat. Összesen mintegy 1 millió négyzetméternyi disztribúciós üzemi területtel rendelkezik Törökországban, Németországban, Olaszországban, Görögországban, Franciaországban, Ukrajnában, Bosznia-Hercegovinában, Romániában, Magyarországon, Spanyolországban, Lengyelországban, Csehországban, Bulgáriában, Szlovéniában és Svédországban.

ekol | LOGISTICS 4.0



hungary@ekol.com

ekol.com

+36 70 701 0746

Intermodal

Budapest-Duisburg and v.v. train service covers West Germany, NL, BE, FR and UK.

With this solution Ekol significantly reduces CO_2 emmission.

China Train

It is the first direct train between China and Budapest. That line links Hungary to the "One Belt - One Road Project" of China.

An average of 10,000 km distance will taken in 13-18 days.

Express Groupage

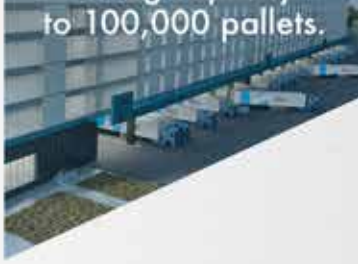
We provide international super express daily groupage departures with 2 drivers and double deck trailers.

Transit times from Budapest to:
-Sosnowiec (24 hrs)
-Sofia (24 hrs)
-Mannheim (24 hrs)
-Istanbul (48 hrs)
Barcelona (48 hrs)

Iran

Ekol Iran was established in 2016 with a capacity of 30,000-pallet warehouse.

In 2017, Ekol plans to build a site which will launch an automated system in several stages, eventually building capacity to 100,000 pallets.



KKTC BUDAPEŞTE TEMSİLCİSİ ÇİMEN İSVİÇRE MİLLİ GÜNÜNDE

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Budapeşte Temsilcisi Selda Çimen, İsviçre Milli Günü münasebetiyle, İsviçre-Macar Derneği ile İsviçre Büyükelçiliği'nin birlikte organize ettiği etkinliğe katıldı. Etkinliğe, uzun yıllardan bu yana KKTC Macaristan Fahri Temsilcisi olarak görev yapan John McGough, İsviçre Büyükelçiliği Maslahatgüzarı Istvan Kocsis, Jobbik milletvekilleri János Bencsik, László Lukacs, Gábor Staudt, İsviçre milletvekili Andreas Glarner ve Macaristan'da yaşayan İsviçre vatandaşları iştirak etti. Gayet sıcak ve samimi bir atmosferde geçen etkinlikte Dernek Başkanı Brigitta Szathmari, maslahatgüzar Kocsis ve milletvekili Glarner birer konuşma yaptı. **SALİH GÜNEŞ**

HAKAN AKSOY'UN GÖREVİ SONA ERDİ

2015 yılından bu yana Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti (KKTC) Budapeşte Temsilciliği'nde 2. Katip olarak görev yapan Hakan Aksoy'un görevi Temmuz ayı başında sona erdi.

Hakan Aksoy, 1 Eylül, 2015 tarihinde Budapeşte'de Misyon Temsilcisi Arif Altay ile birlikte Macaristan'da ilk kez KKTC Temsilciliği açarak bu ülkede yaşayan Türklerin sevgisini kazanmıştı.

Macaristan Macar-Türk Ticaret Odası (Turkcham) Başkanı, aynı zamanda Dünya Türk İş Konseyi Avrupa Başkanı olan Suat Karakuş 2. Katip Hakan Aksoy'a veda ziyaretinde bulundu.

Karakuş, 4 yıl boyunca KKTC'yi Macaristan'da başarıyla temsil eden Hakan Aksoy'a teşekkür etti ve bundan sonraki görevlerinde başarılar diledi.

Aksoy ise, başkan Karakuş'un kendisine yaptığı ziyaretten ötürü çok mutlu olduğunu, Macaristan'dan güzel anılar ve duygularla ayrıldığını söyledi.

7 Temmuz tarihi ile Macaristan'dan ayrılacağını belirten Aksoy, bundan böyle KKTC Dışişleri Bakanlığı'nda görev alacağını, 4 yıl boyunca gerek Macar yetkililerle, gerek yabancı misyonların temsilcileriyle iyi ilişkiler kurmaya çalıştıklarını, kendisinden sonra gelen meslektaşlarının da aynı şekilde görevlerini yapacaklarını kaydetti.

Türkiye Budapeşte Büyükelçiliği'ndeki çalışma arkadaşları ve uzun yıllardan beri Macaristan'da yaşayan Türk işadamlarının yakın ilgisine nail olduğunu belirten Aksoy, görevinden ayrılmadan önce kendisine yapılan veda ziyaretlerine mutlu olduğunu söyleyerek, "Görevimizi yapıyoruz, elbette insani duygular yaşanıyor. Sevinir, üzülür ancak günün sonunda görev bilinci her şeyin üstünde gelir. Bizde Macaristan'dan güzel anılarla ayrılıyoruz. Burada dostlar biriktirdik bizim en büyük kazancımızdır. İnşallah bizden sonra da KKTC Budapeşte Temsilciliği ilelebet burada başarıyla ayakta kalacaktır." Diye sözlerini tamamladı. Köprü Dergisi olarak bizde Sayın Hakan Aksoy'a bundan sonraki görevinde başarılar diliyoruz. **M.B.**

TÁVOZOTT HAKAN AKSOY

Észak Ciprus török Köztársaság budapesti képviselet másodtitkárának véget ért a feladata július hónap elején. Hakan Aksoy 2015 szeptember 1.- jével érkezett Budapestre és azóta látja el másodtitkári feladatait az Észak Ciprus Török Köztársaság budapesti képviselője mellett.

A Magyar Török Kereskedelmi Kamara TURKCHAM elnöke, aki egyúttal a Világ Török Üzleti Bizottságának európai elnöke, Suat Karakuş felkereste Hakan Aksoyt. Karakuş elmondta négy éven keresztül Aksoy sikeresen képviselte Magyarországon hazáját. Megköszönte munkáját, az további feladataiban sok sikert kívánt.

Hakan Aksoy elmondta nagyon örült, hogy felkereste őt Suat Karakuş. Nagyon jó érzésekkel távozik, szeptember 7.-én elhagyja Magyarországot, ezután Észak Ciprus Török Köztársaság külügyminisztériumában abban fog dolgozni. Az elmúlt négy év alatt üzletemberekkel, külföldi diplomatákkal igyekezett kialakítani jó kapcsolatokat.

Törökország budapesti nagykövetségén dolgozó barátainak és a Magyarországon élő török üzletembereknek nagyon sokat köszönhet. Természetesen emberi érzések is vannak, sajnálja hogy itt kell hagynia a barátait, de tovább kell menni és új munkakörben új feladatokat kell ellátnia.

OSMANLI KASABASININ KALINTILARI ZİGETVAR'DA BULUNDU

Macar ve Türk tarihçi ve arkeologların 2013 yılında başlattığı Kanuni Sultan Süleyman'ın kayıp mezarının bulunması projesinde mutlu son. Yapılan araştırmalar, mezarla birlikte izleri neredeyse kaybolmuş büyük bir Osmanlı kasabasının kalıntılarının gün yüzüne çıkmasıyla sonuçlandı.

Osmanlı İmparatorluğu'nun topraklarını 46 yıllık padişahlığı sırasında büyük oranda genişleten Kanuni Sultan Süleyman, bu tepede gözlerini hayata yummuştu. Kalenin fethi gerçekleşene kadar, bir günlüğüne ölümü askerden gizli tutulmuş ve burada gizlice toprağa verilmiş, Zigetvar Kalesi'nin ele geçirilmesinden sonra ise padişahın naaşı İstanbul'a götürülmüştü.

Pécs Üniversitesi bilim insanı Dr. Norbert Pap öncülüğünde başlatılan, Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı (TİKA) ve Macar Bilimler Akademisi'nin (MTA) finansman ve bilimsel desteğiyle süren çalışmalar, birkaç yıl içinde sadece türbenin yerini tespit etmekle kalmadı, o güne kadar bilinmeyen bir kasabayı da ortaya çıkardı.

Kasabının, etrafı hendek ve duvarlarla çevirili merkezinde bir türbe, bir tekke, bir cami ve bir kışla vardı. Kasaba, ilk olarak bu tesislere hizmet vermekle yükümlü insanların yerleştiği ve zamanla genişleyen iki mahalleden oluşuyordu.

2019 bitmeden, Türkiye ve Macaristan'dan devleti temsilen üst düzey katılımın da gerçekleşeceği bir törenle, Kanuni Sultan Süleyman türbesinin resmen açılışının yapılması planlanıyor.

SALİH GÜNEŞ

ÚJABB ÉPÜLET NYOMAIRA BUKKANTAK SZIGETVÁRNÁL

A napokban újabb épület nyomaira bukkantak a Pécsi Tudományegyetem (PTE) kutatói Szulejmán szultán Szigetvár melletti sírkomplexumánál. A türbétől északra fekvő épület azon a helyen került elő, ahol Esterházy Pál az 1664-es turbéki látogatása idején feltüntette a komplexum alaprajzában a katonai barakkot.

Dr. Pap Norbert, a PTE egyetemi tanára, a kutatás szakmai vezetője a csütörtök délutáni sajtóbejáráson elmondta: „Az egykor erőddel védett, türbéből, dzsámiból és derviskolostorból álló épületegyüttes feltárása rövidesen befejeződik. Év végére lezárul a régészeti és földtudományi módszerekkel zajló, 2013-ban kezdődött kutatási folyamat. Ezért is nagy jelentőségű a napokban előkerült újabb épület. Ezzel a komplexum utolsó hiányzó épülete is előkerült." – adott tájékoztatást Dr. Pap Norbert.

A Pécsi Tudományegyetem munkatársai Dr. Pap Norbert kutatásvezető irányítása mellett május óta végzik a derviskolostor déli szárnyának feltárási munkálatait. Mint ismeretes, a 2013-ban kezdődő kutatás során előbb a türbe tágabb térségének lehatárolása történt meg. 2014-ben a műszeres vizsgálatok révén sikerült meghatározni a főbb épületek alapfalait, 2015-ben pedig feltárásra került az első épület, amelyről egy budapesti sajtótájékoztató során jelentették be a magyar és török illetékesek, hogy az a szultán mauzóleuma volt. 2016-ban a dzsámit, 2017-ben pedig a derviskolostor fő részeit sikerült kiásni. Az eredmények nyomán a terület előbb állami védettséget kapott, majd 2017-ben egy kormányhatározat arról rendelkezett, hogy a komplexum területét állami tulajdonba kell venni, a kutatásokat belátható időn belül be kell fejezni, és a helyszínt elő kell készíteni egy kulturális turisztikai központ létesítésére.

Az elmúlt időszakban a kutatások a derviskolostor déli szárnyára irányultak. 1664 nyarán, amikor Evliya Cselebi török világutazó, történetíró meglátogatta a helyet, építkezésekről számolt be. Ekkor épült fel a déli szárny, mely az előkelő vendégek elszállásolására szolgált a türbe közelében. Az legjelentősebb vendég Kara Musztafa nagyvezír volt, aki 1683-ban jött el a türbéhez, útban a megostromolni kívánt Bécs felé.

A határvidéken álló sírkomplexum ki volt téve támadásoknak. Eleinte ötven, később pedig száz főnyi katonaság védte, akik a szigetvári őrséghez tartoztak. 1664 februárjában részben fel is égették a kisvárost Zrínyi Miklós csapatai. 1688/89-ben Szigetvárt blokád alá vette egy keresztény sereg, melynek katonáit részben a turbéki komplexumban szállásolták el, melyet igazolnak az ásatáskor előkerült használati tárgyaik.

Dr. Pap Norbert a sajtóbejáráson a sírkomplexum jövőjére vonatkozóan kiemelte: „A következő évtizedekben reményeink szerint már egy európai jellegű és nemzetközi jelentőségű kulturális turisztikai központ is létrejöhet az ország egyik legszegényebb és legelmaradottabb térségében, a XVI. századi oszmán türbe körül."

TOPRAĞIN BOL OLSUN NORMAN STONE

Dört yıl kadar önceydi. Bilkentli Profesör Norman Stone hocanın bir akademik çalışma için Budapeşte'ye geldiğini öğrenince onu hemen aradım, bir öğle yemeğinde buluştuk. Daha sonraki birçok buluşmamıza Budapeşte'deki dostlarımızı da dahil ettik. Macar Türkologlarla, Türk dünyasından Büyükelçilerle, yazarlarla bir araya geldik. İngiliz Büyükelçisiyle de evde bir yemekte hep beraber olmuştuk. Onun, güçlü özgüveninin üzerine bina ettiği derin tarih bilgisine tanıklık etmek, iğneli ama incitmeyen şakalarıyla süslenen söyleşisinde bulunmak bir ayrıcalıktı. Zeki ve zarif nükteleri, yaptığı sevimli taklitler, sevmediğini açıkça söylediği kişiler için seyrek de olsa araya sıkıştırdığı Türkçe küfürler, beğendiği Türk şarabının eksik olmadığı dost yemeklerinin unutulmaz anıları arasındaydı. Budapeşte'deki görevimin son iki yılında onunla kurduğumuz dostluktan gerçekten onur duyuyorum.

Budapeşte'den ayrıldıktan bir buçuk yıl sonra Norman Stone Hocanın ölüm haberini alınca çok üzüldüm.1941 doğumlu hoca, henüz bir İskoç'tan beklenmeyen bir yaşta hayata gözlerini yumdu. Toprağı bol olsun. Öğrencilerinin, oğlu Nick'in, sevdiklerinin başı sağ olsun.

Ömrünün yirmi yıla yakın bir dönemini ülkemizde geçiren Norman Hoca, gerçek bir Atatürk hayranıydı. Büyükelçilikteki yemek davetlerine ve Cumhuriyet Bayramı resepsiyonumuza hep üzerinde Atatürk resmi olan kravatıyla gelirdi. Daha kapıdan girişte, gurur duyduğu kravatını, gülümseyerek çenesinin ucuyla işaret eden halini unutamıyorum.

Belki de meslek alışkanlığının bir gereği olarak, Türk tezlerine, Türkiye'ye sempati ve yakınlık gösteren yabancılar için "Türk dostu", "Türkiye sevdalısı" gibi nitelendirmeler yapılmasını, hep ihtiyatla karşılamışızdır. Zira her ne kadar "Türk dostu" olsa da, her yabancının aidiyet bağıyla bağlandığı kendi ülkesi vardır. Herkes önce kendi ülkesini sever. Çatışma olursa kendi ülkesi önde gelir. Norman Hoca da bir "dışarılı" idi; bir Batılı, İngiliz vatandaşı bir İskoç tu. Margaret Thatcher'in danışmanlığını yapmıştı. Ama Bilkent'te, Boğaziçi'nde ve Koç Üniversitesinde geçirdiği bunca yıldan, yazdığı eserlerden sonra, özellikle yurtdışında katıldığı toplantılarda Türk tezi lehinde taşları yerinden oynatan cesur müdahalelerinden sonra, ona hak ettiği onuru vermek ve bir Türk dostu olduğunu söylemek yanlış olmasa gerekir.

Cambridge Üniversitesini bitirdikten sonra Oxford'da akademik hayata başlamış, ancak bu yeni dönem Norman Hocaya "tam maaşla emeklilik" hayatı gibi gelmişti. Oxford'da iken Sunday Times'da köşe yazıları yazmaya başladı. Yazdıkları çok beğeniliyordu. İlk akademik eseri olan Doğu Cephesi,1914-1917çok tutulmuştu. Ancak 1990'ların ortalarında Bosna'daki insanlık dramıyla ilgili bir toplantıda Bilkent Rektörü Ali Doğramacı'yla tanışması onun yolunu Ankara'ya çevirmişti. Bosna'da yaşanan drama çok kızıyordu. Herkes bu ünlü tarihçinin Oxford'u bırakıp o zamanlar Oxford kadar bilinmeyen Bilkent'e gelmesine bir anlam verememişti. Bunun nedenini sorduklarında, "İngiliz öğrenciler fena kokuyor, Türkler öyle değil" diye verdiği cevapla da dikkatleri üzerine çekmişti.

Norman Hoca Ankara'yı, İstanbul'u, Türk yemeklerini, rakıyı, tanıştığı Türk akademisyen dostlarını sevmişti. Türkler de onu sevdi. İçkiyi biraz fazla kaçırsa bile sofradan ayrılırken esprilerden ve nezaketten uzaklaşmaması takdir edilirdi. O yıllar yeni yeni başlayan sigara yasağına da şiddetle karşıydı. Sigara tiryakiliği Budapeşte'de de onu bırakmadı.

Türkiye'nin dış dünyadaki yalnızlığına üzülürdü. Eski Osmanlı topraklarındaki, Akdeniz'deki yeni devletlerin Türk karşıtı lobileriyle, bir yabancıdan beklenmeyen inat ve azimle mücadele etti. Bilkent Üniversitesi de bu mücadelesinde ona destek oldu. Bu yalnızlaşma o dönemde biraz kırıldıysa, bunda, kolay kolay bir yabancının yapmayacağı fedakarlığı yapan Norman Hocanın muhakkak etkisi vardır.

Kitapları, tarih konularını okuyucuya sevdiren hoş nüktelerle, keskin dil ustalıklarıyla doluydu. Türkiye hakkında, Turkey, A Short History (Kısa Türkiye Tarihi) kitabını yazdı. Norman Stone'un, 2010 yılında basılan, yine zeki ve ince nükteleriyle süslenen, Koç grubundan Ömer Koç'a ithaf ettiği, The Atlantic and Its Enemies (Atlantik Paktı ve Düşmanları) kitabında da Türkiye'nin İkinci Dünya Savaşı sonrası siyasi tarihi hakkında ilginç bir bölüm yer almaktadır. Bu bölümde Profesör Stone'un dikkat çekici bir saptama yaptığını görüyoruz: "Kendini aydınlanmaya ve inkılaplara adamış bütün devletlerin karşılaştığı bir siyasi mesele vardır: ülkenin ilerlemesi uğruna özgürlüklerden nereye kadar fedakarlık edilecektir?"

Norman Hoca Budapeşte'den ve Macarların arasında olmaktan da memnundu. Macarcayı iyi derecede öğrenmişti. Başbakan Viktor Orban, Oxford'dan öğrencisiydi. Macaristan'a Avrupa Birliği ülkelerinden yöneltilen eleştirilere fazla itibar etmezdi. Kendisi de zaten katı bir Brexit yanlısıydı.

Norman Stone'un unutulmaz, hatta yeri zor doldurulur bir yönü de, bir tarihçi olarak, 1915 olayları, yani sözde "Ermeni Soykırımı" meselesinde Türkiye'nin karşı karşıya kaldığı haksız saldırılara etkili yanıtlar vermesi, katıldığı yurt dışı toplantılarda Türkiye'yi bir bilim insanı kimliğiyle savunmasıydı. Türkiye'nin haklı tutumunun, saygın bir tarihçinin güçlü argümanlarla savunuluyor olması bize bulunmaz bir avantaj sağlıyordu.

Norman Hoca bu konuda bizi Budapeşte'de de yalnız bırakmadı. Macaristan'da 1915 olayları konusunda piyasada satılan kitaplar hep Ermeni görüşünü savunuyordu. Türk görüşünü anlatan bir kitap yoktu. Bu önemli ihtiyaca cevap vermek amacıyla, Mustafa Serdar Palabıyık'ın 1915 Olaylarını Anlamak, Türkler ve Ermeniler kitabını Macarcaya tercüme ettirdik. Çevirisini yetenekli Türkolog Laura Pal gerçekleştirdi. Norman Hoca bizi kırmayıp kitaba Türk görüşünün haklılığını anlatan çarpıcı bir önsöz yazdı. Böylece, önemli bir boşluğu dolduran bu kitap, dünyaca ünlü bir tarihçinin önsözüyle yayınlanmış oldu.

Norman Hocam, toprağın bol olsun. Dostluğunu saygıyla anımsıyoruz. Türkiye seni özleyecek. Işıklar içinde uyu.

Emekli Budapeşte Büyükelçisi Şakir Fakılı

Török Élelmiszer– Hús– és Hentesárúüzlet

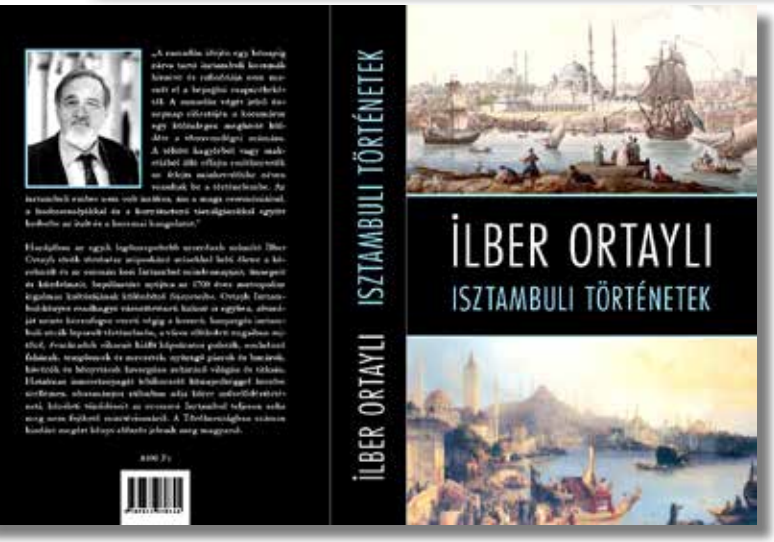
Hentesárúk, halak, sajtok, zöldség gyümölcs, fűszerek

1082 Budapest, Baross utca 109.

www.torokelelmiszerbolt.hu, tel.: +36–30/ 630 3970

Nyitvatartás: Hétfőtől szombatig 8–20 –ig

İSTANBUL'DAN SAYFALAR



Seyrine doyum olmayan bir İstanbul albümü... Asitane, Deraliyye, Dar-ül hilâfet'il aliyye, Dar'üssaadet, Dersaadet, İslambol gibi pek çok ismi vardır İstanbul'un... Sayfaları çevirmekle bitmeyen bir kitap, seyrine doyum olmayan bir resimdir İstanbul. Bu şehirde uygarlık tarihinin her anından, her bucağından kalıntılar, renkler vardır ve bugün de ilginç bir değişimin içindedir. Sultanahmet Meydanı, Beyazıt, Bâbıâli, Beyoğlu, Pera, Tarlabaşı, Balat, Eyüp, Kumkapı ve Taksim'den yola çıkan İstanbul'dan Sayfalar sokaklarından meydanlarına, camilerinden mezarlıklarına, ulema semtlerinden eğlence mekânlarına, kütüphanelerinden meyhanelerine benzersiz bir İstanbul yolculuğu. İlber Ortaylı; diliyle, tarihiyle, kültürüyle var olan eşsiz bir hazinenin, bir dünya başkentinin sayfalarını aralıyor.

Kitabın yayınlanmasına Gül Baba Miras Koruma Vakfı ile Yunus Emre Enstitüsü Budapeşte ve Sun and Fun Holidays Şirketi değerli katkılarda bulunmuştur. İLBER ORTAYLI: İSTANBUL'DAN SAYFALAR adlı kitabı Napkút Yayınevi tarafından ilk defa Macarca yayınlandı. İlber Hocanın bu kitabı Macarcaya, Türkolog ve Çevirmen Laura Pál tarafından çevrildi.

İLBER ORTAYLI: ISZTAMBULI TÖRTÉNETEK

İLBER ORTAYLI (1947) Törökország legismertebb történészprofesszora, az Ankarai Egyetemen végzett történész és politológus. Fő kutatási területe az Oszmán Birodalom története és civilizációja. A török történelemmel foglalkozó számos nagy sikerű ismeretterjesztő mű szerzője.

Hazájában az egyik legünnepeltebb szerzőnek számító İlber Ortaylı török történész sziporkázó színekkel kelti életre a közelmúlt és az oszmán kori Isztambul mindennapjait, ünnepeit és küzdelmeit, bepillantást nyújtva az 1700 éves metropolisz izgalmas kultúrájának különböző fejezeteibe. Ortaylı Isztambul-könyve rendhagyó várostörténeti kalauz is egyben, olvasóját szinte kézen fogva vezeti végig a hosszú, kanyargós isztambuli utcák leporolt történelmén, a város elfeledett zugaiban rejtőző, évszázadok viharait kiállt káprázatos paloták, omladozó faházak, templomok és mecsetek, nyüzsgő piacok és bazárok, kávézók és könyvtárak kavargóan sokszínű világán és titkain. Hatalmas ismeretanyagát lebilincselő könnyedséggel kezelve szellemes, olvasmányos stílusban adja közre művelődéstörténeti, közéleti tűnődéseit az ezerarcú Isztambul teljesen soha meg nem fejthető misztériumáról. A Törökországban számos kiadást megért könyv a Napkút Kiadó gondozásában először jelenik meg magyarul.

A könyv megjelenését a Gül Baba Örökségvédő Alapítvány, a Yunus Emre Intezet Budapest támogatta.

ANKARA GÜZEL SANATLAR LİSESİ POLONYA'DA TARİH YAZDI

Polonya'nın Bydgoszcz şehrinde düzenlenen 42.Bim Palac Müzik Festivali'nde Türkiye'yi temsil eden Ankara Güzel Sanatlar Lisesi öğrencileri festivalde en iyi koro en iyi orkestra ödülünü alarak büyük bir başarıya imza attı.

Festival'de Ankara Güzel Sanatlar Lisesi Türk Müziği dalında en iyi Koro ve Orkestra Ödülüne layık görülen gençlerin mutluluğu gözlerinden okunurken, okulun Türk Müziği Koro ve Orkestra Öğretmeni Özgür Uslu Öztekin öğrencileriyle gurur duydu.

Öğretmen Özgür Uslu Öztekin şefliğinde 33 kişiden oluşan koro ve orkestra 17.18.19.20 yüzyıldan oluşan Türk Sanat Müziği eserlerinden seçkin bir repertuar oluşturdu. 20 ülkenin katıldığı yarışmada kupa alan koro ve orkestra ilk kez Türk Müziği Eserleri ile festivale katılım sağlamış oldu.

SALİH GÜNEŞ

DÜNYA ŞAMPİYONU MACAR GÜREŞÇİ TOTH MARMARİS'TE

O tam bir Türk dostu, Türkleri kardeşi gibi gören 1979 ve 1981 yılında Dünya Şampiyonu Macar Güreşçi İstvan Toth kızı Monika Toth ile birlikte tatilini Marmaris'te gerçekleştirdi.

Muğla'nın Marmaris ilçesi önemli bir konuğu ağırladı. 1979, 1981 yılında Dünya Güreş Şampiyonu, 1980 yılında ise Olimpiyat ikincisi olan Macar güreşçi İstvan Toth ve kızı Monika Toth tatil için Marmaris'i tercih etti. İstvan Toth'un çok yakın dostu olan eski milli güreşçi ve öğretim görevlisi Ramazan Savranbaşı'nın misafiri olarak Marmaris'e gelen Macarlar doyasıya tatil yaptılar. Türkiye doğa harikası bir yer olduğunu belirten Toth,"Güreşmeyi bıraktıktan sonra, hakem olarak güreş camiasında uzun yıllar kaldım. Birçok Türk güreşçiyle güreşmenin yanında, Türk güreşçilerin katıldığı maçlarda hakemlik yaptım. En çok Şeref Eroğlu ve Hamza Yerlikaya'nın maçlarını yönettim. Onlarla aynı minderde olduğum için mutlu oldum. Türk güreşçilerden Hüseyin Akbaş'ın hikayesi beni çok etkiledi. Ahmet Ayık'la da tanıştım çok yakın dostundur. Ahmet Ayık'ın Türk güreşine büyük katkıları olmuştur. Türkler çok sevgi dolu insanlar. Mutfağınız çok harika. Türkiye'nin doğası çok harika burada çok rahat dinlenebiliyorum. Türkiye'ye geldiğim zaman enerji topluyorum. Bazen yılda iki defa Türkiye'ye geliyorum. "dedi. Toth ile uzun yıllardır dost olduğunu belirten Ramazan Savranbaşı ise, "yaklaşık kırk yıldır arkadaşız. Kendisi iyi bir güreşçi olduğu kadar çok iyi bir insandır. Uluslararası güreş müsabakalarında Toth'un hakem olarak yönettiği maçlarda Türk güreşçiler daima başarılı maçlar çıkarmıştır. Kızıyla birlikte kendilerini ağırlamaktan dolayı çok mutluyum." dedi.

MEHMET BAŞARAN

TÖRÖKORSZÁGBAN NYARALT A BÍRKÓZÓBAJNOK

A törököket testvérének tekintő legendás birkózó leányával, Mónikával ebben az évben is, úgy mint az előző években is Törökországban nyaralt. Idén a híres Égei tengeri városban, Muğlaban nyaraltak tíz napon keresztül.

Tóth István 1979-ben és 81-ben is világbajnoki aranyérmet szerzett Magyarország számára, a 1980-as moszkvai olimpián pedig ezüstérmet.

István és leánya, közeli barátjának, Ramazan Savranbaşınak a török birkózó világ ismert oktatójának vendégeként érkezett a török városba.

A török média újságírói interjút készítettek Tóth Istvánnal aki a következőket nyilatkozta:

- Amikor abbahagytam az aktív birkózást hosszú éven keresztül nemzetközi bíróként folytattam a munkámat a birkózó világban. Ez idő alatt nagyon sok török birkózónak vezettem a mérkőzését, köztük Şeref Eroğlu és Hamza Yerlikaya Európa a világ és olimpiai bajnokoknak is, sikereik mindig nagy örömömre szolgáltak.

Szeretünk Törökországban nyaralni, ezért idén is idejöttünk lányommal Mónikával együtt és jóbarátommal Ramazan Savranbaşıval töltöttünk pár napot. Remélem a következő években is Törökországban fogok nyaralni, itt nagyon jól, otthon érezzük magunkat.

Ramazan Savranbaşı is nyilatkozatot adott a sajtónak, elmondta, hogy régóta barátok, Tóth István egy kiváló, sikeres birkózó volt és a nemzetközi birkózó világ életében is igen nagy tekintéllyel bír. Tiszteletben tartott vezető bíróként dolgozott és a Magyarország Birkózó Szövetség fontos tagja. A török birkózók nyugodtabban léptek szőnyegre, amikor István volt a vezetőbíró, hiszen tudták, hogy korrektül, részrehajlás nélkül fogja vezetni a mérkőzést. Nagyon boldog vagyok hogy lányával együtt vendégül láthattam magyar barátomat Törökországban.

IMRIK

GENÇ TÜRK MÜZİSYENLER BUDAPEŞTE'DE BAŞARIYA KOŞTU

Török sikerek Budapesten

Budapesten július 18 és – 26 án megtartott III. nemzetközi Fehér Ilona hegedűversenyen az egyik kategóriában Defne Güngör harmadik helyezett, míg egy másik kategóriában a második Doga Altinok lett. Törökország az utolsó két évben már rendszeresen részt vesz a Budapesten megtartandó nemzetközi Fehér Ilona hegedűversenyen. Most is több ifjú zenésszel érkeztek és az elnyert díjak megmutatták a török fiatalok sikereit és így a török zenét is ismertették Európában. A zsűri tagjai között volt Törökország világhírű hegedűművésze Cihat Aşkın. A Híd Magazin gratulál a díjazottaknak. **MÁRKI EDIT**

18-26 Temmuz arasında Budapeşte'de düzenlenen 3. Uluslararası Ilona Feher Keman Yarışması'nda Türkiye'yi küçükler kategorisinde temsil eden Defne Güngör küçükler kategorisinde 3 oldu. Doğa Altınok ise kendi kategorisinde 2. Olarak büyük bir başarıya imza attılar.

Türkiye'nin son iki yıldır Macaristan'da düzenlenen yarışmaya geniş bir müzisyen grubuyla katılması ve katılımcılarımızın peş peşe ödül kazanmaları Macar sanat camiasının Türk sanatçıları tanıması ve Türk sanatının Avrupa'da temsil edilmesi açısından önemli bir fırsat teşkil etmiş oldu. Yarışmanın jüri üyeleri arasında dünyaca ünlü Türk keman sanatçımız Cihat Aşkın da yer aldı. **M.B.**

TÜRK DÖNERİ BUDAPEŞTE'DE PAKİSTAN DÜĞÜNÜNDE

Türk döneri Budapeşte'de Pakistan düğününde Macaristan'da en önemli günlük tüketilen gıda ihtiyaçlarının en başında gelen Türk döneri zirveden inmiyor. Başkent Budapeşte'de yüzün üstünde Türk dönercisi, Araplar, Yunanlar, İranlılar ve Macarlar olmak üzere iki yüzün üstünde döner büfesi faaliyet gösteriyor. Türk döneri Macaristan'da o kadar revaçta ki, bu ülkedeki en ünlü Türk aşçılarının başında gelen Bolu Mengenli Kamil Uzun usta önemli bir davete iştirak etti.

Budapeşte'nin merkezindeki bir otelde düğün yapan Pakistanlılar, Kamil ustadan düğünlerinde kuzu döner yaparak davetlilere servis yapmalarını istedi. Kamil Uzun usta ve diğer Türk aşçılar Celal ile Murat ustalarla birlikte 70 kişinin katıldığı düğünde nefis Türk kuzu döneri yiyen çoğu Pakistanlı olan davetliler bu ikramdan oldukça memnundular. Düğün sahipleri gecenin sonunda Kamil Uzun ustaya teşekkür ederek, bundan sonra yapılacak başka düğünlere de kendilerini çağıracaklarının sözünü verdi. **MEHMET BAŞARAN**

TÖRÖK DÖNERES A PAKISZTÁNI ESKÜVŐN

Magyarországon, elsősorban a fővárosban a legnépszerűbb gyorséttermek közé tartoznak a döner büfék. Budapesten több mint száz török döner van, azon kívül arabok, görögök, irániak és magyarok is üzemeltetnek döner büfét.

A leghíresebb török szakácsok Bolu városából származnak, ilyen Kamil Uzun is, aki a napokban egy fontos meghívást kapott, egy Budapesten élő pakisztáni állampolgártól, aki megkérte, hogy az esküvőjén szolgáljon fel a vendégeknek dönert.

Kamil Uzun, Celal és Murat török szakácsok 70 fős, főként pakisztániakból álló vendégsereg számára készítettek bárányhúsból dönert. Az eskövői lakoma az ötödik kerület egyik szállodájának teraszán került megrendezésre. Az esküvő végén a pakisztáni házigazda megköszönte a szakácsoknak a munkájukat és megígérte, hogy ezentúl is bármilyen hasonló esemény lesz, akkor őket fogja hívni. **IMRIK PÉTER**

DÜNYA ESKRİM ŞAMPİYONASI BUDAPEŞTE'DE SONA ERDİ

Budapeşte'de düzenlenen Dünya Eskrim Şampiyonası sona erdi. Türkiye Eskrim Federasyonundan yapılan açıklamaya göre 117 ülkeden bini aşkın eskrimcinin mücadele ettiği şampiyonada Türkiye'yi erkekler kılıç kategorisinde Enver Yıldırım ve Hakan Yıldırım, kadınlar flörede İrem Karamete, erkekler flörede Martino Minuto, Tevfik Burak Babaoğlu ve Engin Batuhan Menküer, kadınlar kılıçta Iryna Shchukla, Deniz Selin Ünlüdağ, Nisanur Erbil ve Fatma Zehra Köse temsil etti.

Erkekler kılıç kategorisinde Enver Yıldırım 42'nci olurken, aynı kategoride mücadele eden Hakan Yıldırım, şampiyonayı 137'nci sırada tamamladı.

Kadınlar flörede İrem Karamete şampiyonaya 53'üncü sıradan veda ederken, erkekler flörede Martino Minuto 50'nci oldu. Aynı kategoride mücadele eden Tevfik Burak Babaoğlu 150, Engin Batuhan Menküer ise 166'ncı sırada yer aldı.

Kadınlar kılıç kategorisinde Fatma Zehra Köse 29'uncu, aynı kategoride mücadele eden Iryna Shchukla 46, Deniz Selin Ünlüdağ 62, Nisanur Erbil ise şampiyonada 70'inci sıranın sahibi oldu.

Kadınlar Kılıç Milli Takımı, dünyanın en iyi 14'üncü takımı olarak şampiyonayı tamamladı.

Fatma Zehra Köse, Iryna Shchukla, Deniz Selin Ünlüdağ ve Nisanur Erbil'den oluşan milli takım, tablo-32'de karşılaştığı Venezuela Milli Takımı'nı 45-36'lık skorla yenerek son 16'da Fransa'nın rakibi oldu.

Fransa'yla gerçekleştirilen karşılaşmalar sonucunda 45-24 mağlup olan milliler, Japonya, Kanada ve Azerbaycan takımlarıyla oynadığı maçlar sonucunda şampiyonayı 14'üncü sırada bitirdi. **LEVENT BAŞARAN**

BİYOLOJİ MADALYALARI: 2 ALTIN 2 GÜMÜŞ

Türkiye Biyoloji Olimpiyat Takımı, Macaristan'da düzenlenen 30'uncu Uluslararası Biyoloji Olimpiyatı'ndan iki altın, iki gümüş madalyayla döndü. 75 ülkeden yüzlerce lise öğrencisiyle yarışan Sezgin Er ve Yiğit Can Ateş altın; Ahmet Umur Topçu ve Hasan Zeki Yıldız gümüş madalya kazandı. Hürriyet'e konuşan Er ve Ateş, olimpiyatlar için okul derslerine rağmen ekipçe iyi hazırlandıklarını ve bu başarıdan dolayı mutlu olduklarını söyledi.

Kabataş Erkek Lisesi 12'nci sınıf öğrencisi Yiğit Can Ateş, gelecek yıl da üniversite sınavına rağmen olimpiyatlara katılmak istediğini belirterek şunları söyledi: "Önümüzdeki sene üniversite sınavına gireceğim. Ama buna rağmen Japonya'da düzenlenecek uluslararası olimpiyatlara da katılmak istiyorum. İlerleyen yıllarda da biyoloji alanında eğitimimi sürdürmek istiyorum."

Kocaeli Muammer Dereli Fen Lisesi'nden bu sene mezun olan Sezgin Er ise bu yıl YKS ile beraber olimpiyata da hazırlandığını söyledi, şöyle devam etti: "TÜBİTAK yıl içinde birçok hazırlık kampı düzenledi. YKS'de de sayısal puan türünde ilk 2 bine girdim. Tıp eğitimi almak istiyorum." **M.B.**

OTURARAK VOLEYBOL AVRUPA ŞAMPİYONASI

Türkiye Bedensel Engelliler Spor Federasyonundan yapılan açıklamaya göre Macaristan'ın başkenti Budapeşte'de düzenlenen Oturarak Voleybol Avrupa Şampiyonası'nda milli takım, 9-12'ncilik klasman maçında Macaristan'ı 3-2 mağlup etti.

Yapılan açıklamada, Budapeşte'deki şampiyonada Türkiye, klasman maçında ev sahibi ülkenin takımı ile karşı karşıya geldi.

Müsabakayı 17-25, 25-20, 24-26, 25-19 ve 15-9'luk set sonuçlarıyla 3-2 kazanan Türkiye, dokuzunculuk maçında, Litvanya'yı 25-15, 22-25, 25-21 ve 25-23'lük setlerle 3-1 mağlup etti.

Bu sonuçla ay-yıldızlı ekip, şampiyonayı 9. sırada tamamladı.

EGE TILE Kft.
2120 Dunakeszi, Alagi-major,
Masped Észak-Pesti Logisztikai
központ, A-terminál
Tel.: +36/1 240-0883,
Fax: +36/1240-0884
www.egetile.hu
EGESERAMIK

PLATINUM SERVICES

BUSINESS AVIATION

EXKLUZÍV HOSTESS ÉS LOUNGE SZOLGÁLTATÁS A BUDAPESTI REPTÉREN

CHECK-IN ASSZISZTENCIA

KOMFORTOS VÁRÓK

PRIVÁT TRANSZFER

ÇELEBİ

WWW.CELEBIHANDLING.HU